

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2010-2011

13 JUILLET 2011

Projet de loi visant à transposer diverses directives relatives au contrôle du secteur financier et portant dispositions diverses

*Procédure d'évocation***RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES FINANCES ET DES AFFAIRES
ÉCONOMIQUES
PAR
M. TOMMELEIN

I. INTRODUCTION

Le projet de loi à l'examen, qui relève de la procédure bicamérale facultative, a été déposé initia-

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2010-2011

13 JULI 2011

Wetsontwerp tot omzetting van diverse richtlijnen betreffende het toezicht op de financiële sector en houdende diverse bepalingen

*Evocatieprocedure***VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE VOOR
DE FINANCIËN EN VOOR DE
ECONOMISCHE AANGELEGENHEDEN
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER TOMMELEIN

I. INLEIDING

Dit optioneel bicameraal wetsontwerp werd in de Kamer van volksvertegenwoordigers oorspronkelijk

Composition de la commission / Samenstelling van de commissie :

Président / Voorzitter : Frank Vandenbroucke.**Membres / Leden :**

N-VA	Frank Boogaerts, Patrick De Grootte, Lieve Maes, Luc Sevenhans.
PS	Marie Arena, Ahmed Laaouej, Louis Siquet.
MR	François Bellot, Richard Miller.
CD&V	Wouter Beke, Peter Van Rompuy.
sp.a	Johan Vande Lanotte, Frank Vandenbroucke.
Open Vld	Alexander De Croo.
Vlaams Belang	Anke Van dermeersch.
Écolo	Jacky Morael.
cdH	Dimitri Fourny.

Suppléants / Plaatsvervangers :

Huub Broers, Piet De Bruyn, Liesbeth Homans, Danny Pieters, Karl Vanlouwe.
Paul Magnette, Philippe Mahoux, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.
Christine Defraigne, Gérard Deprez, Dominique Tilmans.
Jan Durnez, Cindy Franssen, Dirk Claes.
Ludo Sannen, Guy Swennen, Güler Turan.
Rik Daems, Bart Tommelein.
Yves Buysse, Filip Dewinter.
Marcel Cheron, Cécile Thibaut.
Francis Delpérée, Vanessa Matz.

*Voir :***Documents du Sénat :****5-1159 - 2010/2011 :**

N° 1 : Projet évoqué par le Sénat.
N° 2 : Amendements.

*Zie :***Stukken van de Senaat :****5-1159 - 2010/2011 :**

Nr. 1 : Ontwerp geëvoceerd door de Senaat.
Nr. 2 : Amendementen.

lement à la Chambre des représentants par le gouvernement (doc. Chambre, n° 53-1619/1).

La Chambre des représentants l'a adopté le 7 juillet 2011 par 90 voix et 32 abstentions.

Elle l'a transmis au Sénat le 8 juillet 2011, qui l'a évoqué le même jour.

La commission a examiné ce projet de loi au cours de ses réunions du 13 juillet 2011.

II. EXPOSÉ INTRODUCTIF DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DÉMISSIONNAIRE DES FINANCES ET DES RÉFORMES INSTITUTIONNELLES

M. Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre démissionnaire des Finances et des Réformes institutionnelles, indique que le présent projet de loi assure la transposition en droit belge de la directive 2009/111/CE du Parlement européen et du Conseil du 16 septembre 2009 modifiant les directives 2006/48/CE, 2006/49/CE et 2007/64/CE en ce qui concerne les banques affiliées à des institutions centrales, certains éléments des fonds propres, les grands risques et les dispositions en matière de surveillance. Cette directive renforce le cadre communautaire en matière de gestion de crise et prévoit notamment l'obligation de mettre en place des collèges des autorités de surveillance.

Le projet de loi assure également la transposition partielle en droit belge de la directive 2010/76/UE du Parlement européen et du Conseil du 24 novembre 2010 modifiant les directives 2006/48/CE et 2006/49/CE en ce qui concerne les exigences de fonds propres pour le portefeuille de négociation et pour les retraits, et la surveillance prudentielle des politiques de rémunération (mises en place au sein des établissements de crédit et des entreprises d'investissement). De nouvelles exigences en matière de politique de rémunération sont définies.

Le ministre souligne que les dispositions à l'examen font partie d'un ensemble de dispositions visant à transposer des directives européennes, et qu'elles seront donc suivies d'autres projets de loi portant sur la transposition de directives d'ordre financier. Il faut donc les considérer dans leur ensemble.

III. DISCUSSION GÉNÉRALE

Madame Thibaut explique que le texte proposé, vise à mettre en application des directives européennes, notamment pour ce qui concerne les conflits de compétence entre autorités nationales de supervision, quand un établissement bancaire ou financier est actif sur plusieurs pays ou pour ce qui concerne les comités

ingediend als een wetsontwerp (stuk Kamer, nr. 53-1619/1).

Het werd op 7 juli 2011 aangenomen door de Kamer van volksvertegenwoordigers, met 90 stemmen bij 32 onthoudingen.

Het werd op 8 juli 2011 overgezonden aan de Senaat en op 8 juli 2011 geëvoceerd.

De commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergaderingen van 13 juli 2011.

II. INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE ONTSLAGNEMENDE VICE-EERSTE-MINISTER EN MINISTER VAN FINANCIËN EN INSTITUTIONELE HERVORMINGEN

Vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen Didier Reynders stipt aan dat met dit wetsontwerp de omzetting in het Belgische recht wordt beoogd van richtlijn 2009/111/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 september 2009 tot wijziging van de richtlijnen 2006/48/EG, 2006/49/EG en 2007/64/EG wat betreft banken die zijn aangesloten bij centrale instellingen, bepaalde eigenvermogensbestanddelen, grote posities en het toezichtkader. Die richtlijn versterkt het Europese raamwerk inzake crisisbeheer en omvat met name de verplichting colleges van toezichthouders in te stellen.

Voorts strekt dit wetsontwerp tot gedeeltelijke omzetting in het Belgische recht van richtlijn 2010/76/EU van het Europees Parlement en de Raad van 24 november 2010 tot wijziging van de richtlijnen 2006/48/EG en 2006/49/EG wat betreft de kapitaalvereisten voor de handelsportefeuille en voor hersecurisaties, alsook het bedrijfseconomisch toezicht op het beloningsbeleid (bij de kredietinstellingen en de beleggingsondernemingen). Er worden nieuwe vereisten met betrekking tot het beloningsbeleid bepaald.

De minister stipt nog aan dat voorliggende bepalingen deel uitmaken van een geheel van omzetting van Europese richtlijnen en dat er nog andere wetsontwerpen tot omzetting van financiële richtlijnen zullen volgen. Het geheel moet dus duidelijk worden beschouwd.

III. ALGEMENE BESPREKING

Mevrouw Thibaut legt uit dat de voorgestelde tekst Europese richtlijnen ten uitvoer wil brengen, in het bijzonder betreffende de bevoegdheidsconflicten tussen nationale toezichtoverheden, wanneer een bank of financiële instelling in verschillende landen actief is of wat de remuneratiecomités betreft. De tekst is mini-

de rémunération. Il est minimaliste tant sur ses intentions que dans son dispositif, comme l'a d'ailleurs relevé le Conseil d'État.

À cause de ce minimalisme du texte proposé et à cause des nouvelles informations inquiétantes du marché financier, Mme Thibaut souhaite déposer plusieurs amendements pour accélérer et aller plus loin que les directives européennes; il s'agit de mettre en œuvre certaines de ces recommandations adoptées à la quasi-unanimité par ce parlement en avril 2009, mais encore inactives aujourd'hui.

Les premiers amendements visent à renforcer les fonds propres des banques. Il s'agit de diminuer cet effet levier, cet excès de financement par l'endettement : il a été la cause des problèmes de Fortis, qui ont conduit cette grande banque dans les difficultés que ce Parlement connaît bien, et a nécessité des aides et des investissements d'État spectaculaires. Nous proposons de porter le minimum de capital à 5 % du bilan et les réserves à minimum 3 %, ce qui correspond à des fonds propres de 8 % et à un effet levier de 12,5 %.

La deuxième série d'amendements, particulièrement importants, vise à séparer les métiers bancaires et à faire une distinction entre les banques de dépôt traditionnelles, c'est-à-dire celles qui récoltent l'épargne des citoyens pour la prêter au monde économique ou aux particuliers qui veulent conclure un emprunt hypothécaire, et les banques d'affaires, c'est-à-dire celles qui spéculent, qui prennent des risques.

Le troisième type d'amendement concerne la nécessité de pratiques de rémunérations différentes, plus prudentes, plus raisonnables, notamment pour ce qui concerne les avantages octroyés aux dirigeants de ces banques. La part variable de leurs rémunérations doit être limitée à moins d'un quart de la part fixe pour essayer d'éviter la recherche de profits de court terme au détriment de l'équilibre à long terme des banques.

Le quatrième type d'amendement vise simplement à associer davantage les épargnants aux choix stratégiques qui sont posés par les établissements bancaires dans lesquels ils ont déposé leur épargne. Ce type de pratique participative est évidemment la meilleure manière d'éviter que les banques continuent de spéculer et de prendre des risques tels que ceux que nous avons connus et qui ont coûté si cher à notre État et à nos concitoyens.

M. Laouej partage les préoccupations de Mme Thibaut. Il souhaite en même temps attirer l'attention sur le débat en cours concernant la transposition des règles de Bâle III dans une directive européenne. À terme, cette transposition débouchera sur un nouveau débat et l'intervenant propose d'avoir à ce

malistich zowel in zijn opzet als in zijn bepalingen, zoals de Raad van State trouwens heeft opgemerkt.

Wegens dit minimalisme van de voorgestelde tekst en wegens nieuwe verontrustende berichten over de financiële markten wil mevrouw Thibaut verschillende amendementen indienen om de zaken te bespoedigen en verder te gaan dan de Europese richtlijnen. Het betreft de tenuitvoerlegging van sommige aanbevelingen die in april 2009 nagenoeg unaniem door het Parlement werden aangenomen, maar vandaag nog steeds niet zijn uitgevoerd.

De eerste amendementen strekken ertoe het eigen vermogen van de banken te verhogen. De bedoeling is om het hefboomeffect, de overmatige financiering door nieuwe schulden, te beperken. Dit was de oorzaak van de problemen bij Fortis, die, zoals dit Parlement goed weet, deze grote bank in moeilijkheden heeft gebracht en waarbij de Staat met spectaculaire hulp en investeringen over de brug is moeten komen. Wij stellen voor het minimumkapitaal op te trekken tot 5 % van de balans, en de reserves tot minimum 3 %, wat overeenkomt met een eigen vermogen van 8 % en een hefboomeffect van 12,5 %.

De tweede reeks amendementen, die van bijzonder groot belang zijn, wil verschillende bankactiviteiten scheiden en een onderscheid maken tussen traditionele depositobanken, die spaargeld van burgers aanwenden om aan de economische wereld of particulieren die een hypothecaire lening willen aangaan te lenen, en de zakenbanken, die speculeren en risico's nemen.

De derde soort amendementen betreft de noodzaak om te voorzien in andere beloningspraktijken, die voorzichter en redelijker moeten zijn, met name wat betreft de voordelen die aan de leiders van deze banken worden toegekend. Het variabele gedeelte van hun beloning moet beperkt worden tot minder dan een kwart van het vaste gedeelte om te voorkomen dat men winst op korte termijn wil maken in plaats van het evenwicht van de bank op lange termijn na te streven.

De vierde soort amendementen wil gewoon de spaarders meer betrekken bij de strategische keuzes die banken die hun spaargeld beheren, maken. Een dergelijk participatief beleid is natuurlijk de beste manier om te voorkomen dat banken blijven speculeren en risico's nemen zoals in het verleden, wat onze Staat en medeburgers zo duur te staan is gekomen.

De heer Laouej deelt de bekommernissen van mevrouw Thibaut. Tegelijkertijd wenst hij de aandacht te vestigen op het debat over omzetting van de regels van Basel III in een Europese richtlijn, dat momenteel wordt gevoerd. Op termijn zal deze omzetting leiden tot een debat en spreker stelt voor om dan een meer

moment-là une discussion plus fondamentale sur l'importante problématique à l'examen.

Le membre demande ensuite au ministre de lui indiquer comment l'on pourra trouver un équilibre entre, d'une part, l'imposition aux établissements financiers d'exigences plus strictes en matière de capital et, d'autre part, une offre suffisante en matière de crédits.

M. Miller déclare que les dispositions proposées constituent un réel pas en avant. Il est donc essentiel de les adopter.

En ce qui concerne les amendements déposés, le ministre observe qu'ils s'inspirent fortement du texte que la Commission européenne déposera le 18 juillet prochain et qui contiendra les nouvelles modifications de la directive 2006/49/CE sur l'adéquation des fonds propres des entreprises d'investissement et des établissements de crédit (DAFP), ainsi que de la directive 2006/48/CE, c'est-à-dire de la DAFP IV. L'intervenant fait remarquer que les dispositions à l'examen visent à transposer en droit belge les directives DAFP II et III.

Le débat concernant la DAFP IV doit encore avoir lieu. L'intervenant propose dès lors d'attendre que le débat européen ait eu lieu, ce raisonnement étant d'autant plus pertinent que les dispositions à l'examen font en fait partie d'un plus grand ensemble. Ce sont en effet les dispositions de Bâle III qu'il s'agit de transposer aujourd'hui en droit belge. L'intervenant observe à cet égard que les États-Unis n'ont pas encore entamé la transposition des normes de Bâle II. En ce sens, la question de savoir quand la transposition doit avoir lieu et à quel rythme fait également partie du débat à mener. En effet, le but ne saurait être de procéder à la transposition à un rythme tel que notre zone économique serait lésée comparativement à d'autres zones. L'intervenant fait encore remarquer que la directive en question impose non seulement de nouvelles exigences en matière de capital mais aussi de nouvelles restrictions. Dans ce contexte, il est important de s'interroger sur l'incidence des dispositions sur l'octroi général du crédit en termes de volume et de prix.

En ce qui concerne les rémunérations, deux publications ont déjà vu le jour à ce sujet, d'une part l'arrêté royal du 22 février 2011 portant approbation du règlement de la Commission bancaire, financière et des assurances du 8 février 2011 concernant la politique de rémunération des établissements financiers et, d'autre part, la circulaire CBFA_2011_05 adressée aux établissements financiers concernant la mise en place d'une bonne politique de rémunération. Ces dispositions sont entrées en vigueur et prévoient que les établissements financiers doivent communiquer les données nécessaires au sujet des rémunérations.

fundamenteel bespreking over deze belangrijke problematiek te voeren.

Het lid vraagt vervolgens of de minister kan aangeven waar hij denkt dat het evenwicht kan worden gevonden tussen enerzijds strengere kapitaalvereisten voor de financiële instellingen en anderzijds het verstrekken van voldoende krediet.

De heer Miller verklaart dat de voorgestelde bepalingen een reële stap voorwaarts betekenen. In die zin is de goedkeuring ervan belangrijk.

In verband met de voorgestelde amendementen merkt de minister op dat deze sterk worden geïnspireerd door de op 18 juli door de Europese Commissie in te dienen tekst van de nieuwe wijzigingen van de richtlijn kapitaaltoereikendheid van beleggingsondernemingen en kredietinstellingen, *the Capital Requirements Directive*, richtlijn 2006/49/EG samen met richtlijn 2006/48/EG, met name de CRD IV. Spreker merkt op dat de voorliggende bepalingen ertoe strekken om de CRD II en III om te zetten naar Belgisch recht.

Het debat naar aanleiding van de CRD IV moet nog, naar aanleiding van de indiening van de nieuwe tekst worden gestart. Spreker stelt daarom voor om eerst het Europese debat af te wachten en deze redenering geldt eens te meer aangezien voorliggende bepalingen eigenlijk deel uitmaken van een groter geheel. Immers, het is momenteel de bedoelingen dat de bepalingen van Basel III worden omgezet naar Belgisch recht. Spreker merkt daarbij op dat de Verenigde Staten nog niet gestart zijn met de omzetting van de Basel II-normen. In die zin maakt ook de vraag wanneer de omzetting moet gebeuren en tegen welk ritme deel uit van het debat dat moet worden gevoerd. Immers, het kan niet de bedoeling zijn dat de omzetting aan een tempo gebeurt dat onze economische zone een comparatief nadeel bezorgt ten opzichte van andere zones. Spreker merkt nog op dat de bedoelde richtlijn niet enkel nieuwe kapitaalvereisten maar tevens ook andere nieuwe beperkingen oplegt. Een belangrijke vraag in dit kader is wat het effect van de bepalingen op de algemene kredietverstrekking zal zijn, namelijk volume en prijs.

Wat vervolgens de vergoedingen betreft, wordt opgemerkt dat hierover reeds het koninklijk besluit van 22 februari 2011 tot goedkeuring van het reglement van de Commissie voor het Bank-, Financiën- en Assurantiewezen van 8 februari 2011 aangaande het beloningsbeleid van financiële instellingen en een circulaire van de FSMA, 2011_05, gericht aan de financiële instellingen inzake behoorlijk beloningsbeleid, werden gepubliceerd. Deze zijn in werking en ze bepalen dat de financiële instellingen in verband met de vergoedingen de noodzakelijke gegevens moeten meedelen.

Enfin, le ministre propose de consacrer au début de la nouvelle année parlementaire un échange de vues sur les nouvelles dispositions proposées par la directive DAFP IV. À ce moment-là, le débat européen sur la question sera déjà fort avancé.

IV. DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

Art. 4

Mme Thibaut dépose l'amendement n° 5 (doc. Sénat, n° 5-1159/2), qui tend à compléter l'article 3, § 1^{er}, 5, de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit de manière à interdire, à partir du 1^{er} janvier 2013, les prêts des établissements financiers autres que les établissements de crédit à destination des particuliers et des PME.

L'intervenante renvoie à sa justification écrite.

L'amendement n° 5 est rejeté par 9 voix contre 2.

Art. 5

Mme Thibaut dépose l'amendement n° 6 (doc. Sénat, n° 5-1159/2), qui tend à remplacer l'article 5, 7^o, du projet de loi. Il s'agit d'insérer deux alinéas entre les alinéas 4 et 5 de l'article 20, § 5, de la loi précitée du 22 mars 1993.

L'amendement vise à renforcer davantage les règles relatives à la rémunération des dirigeants des banques et notamment à limiter la rémunération variable.

L'intervenante renvoie à sa justification écrite.

L'amendement n° 6 est rejeté par 9 voix contre 2.

Art. 6/1 (nouveau)

Mme Thibaut dépose l'amendement n° 3 (doc. Sénat, n° 5-1159/2), visant à insérer dans la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit un article 32/1 qui prévoit une nette distinction entre les activités bancaires traditionnelles et les activités des banques d'investissement.

L'intervenante renvoie à sa justification écrite.

Tot slot stelt de minister voor dat bij het begin van het nieuwe parlementaire jaar een gedachtewisseling wordt gewijd aan de nieuw voorgestelde bepalingen van de richtlijn CRD IV. Op dat moment zal het Europees debat hierover zich reeds in een verder gevorderd stadium bevinden.

IV. ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

Art. 4

Mevrouw Thibaut dient amendement nr. 5 (stuk Senaat, nr. 5-1159/2) in, dat ertoe strekt artikel 3, § 1, 5, van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen aan te vullen, zodat vanaf 1 januari 2013 andere financiële instellingen dan de kredietinstellingen wordt verboden leningen toe te kennen aan de particulieren en de kmo's.

Spreekster verwijst naar haar schriftelijke verantwoording.

Amendement nr. 5 wordt verworpen met 9 tegen 2 stemmen.

Art. 5

Mevrouw Thibaut dient amendement nr. 6 (stuk Senaat, nr. 5-1159/2) in, dat ertoe strekt artikel 5, 7^o, van het wetsontwerp te vervangen. Het houdt in dat tussen het vierde en het vijfde lid van artikel 20, § 5, van de voornoemde wet van 22 maart 1993 twee leden worden ingevoegd.

Het amendement strekt ertoe de regels in verband met de beloning van leidinggevenden bij de banken, met name de variabele verloning, meer in te perken.

Spreekster verwijst naar haar schriftelijke verantwoording.

Amendement nr. 6 wordt verworpen met 9 tegen 2 stemmen.

Art. 6/1 (nieuw)

Mevrouw Thibaut dient amendement nr. 3 (stuk Senaat, nr. 5-1159/2) in, teneinde in de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen een artikel 32/1 in te voegen, waarbij wordt voorzien in een duidelijk onderscheid tussen de traditionele bankactiviteiten en de activiteiten van investeringsbanken.

Spreekster verwijst naar haar schriftelijke verantwoording.

L'amendement n° 3 est rejeté par 9 voix contre 2.

Art. 7

Mme Thibaut dépose l'amendement n° 2 (doc. Sénat, n° 5-1159/2), qui tend à compléter l'article 43, § 1^{er}, de la loi précitée du 22 mars 1993.

L'intervenante renvoie à sa justification écrite.

L'amendement n° 2 est rejeté par 9 voix contre 2.

Art. 11/1 (nouveau)

Mme Thibaut dépose l'amendement n° 4 (doc. Sénat, n° 5-1159/2) visant à insérer, au titre II de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, un chapitre VI/1 intitulé «Des établissements financiers», se composant d'un article 63*bis*.

L'intervenante renvoie à sa justification écrite.

L'amendement n° 4 est rejeté par 9 voix contre 1 et 1 abstention.

Art. 24/1 (nouveau)

Mme Thibaut dépose l'amendement n° 1 (doc. Sénat, n° 5-1159/2), qui tend à insérer dans le projet de loi un chapitre 4/1 1, intitulé «Du pouvoir des épargnants», qui contient un article 24/1 unique. Ce nouvel article tend à insérer au livre IV, titre VII, du Code des sociétés, un chapitre V/1 «Du pouvoir des épargnants» comprenant un article 167-1 unique.

L'intervenante renvoie à sa justification écrite.

L'amendement n° 1 est rejeté par 9 voix contre 1 et 1 abstention.

L'ensemble du projet de loi a été adopté par 9 voix et 2 abstentions.

Amendement nr. 3 wordt verworpen met 9 tegen 2 stemmen.

Art. 7

Mevrouw Thibaut dient amendement nr. 2 (stuk Senaat, nr. 5-1159/2) in. Het strekt ertoe artikel 43, § 1, van de voormelde wet van 22 maart 1993 aan te vullen.

Spreekster verwijst naar haar schriftelijke verantwoording.

Amendement nr. 2 wordt verworpen met 9 tegen 2 stemmen.

Art. 11/1 (nieuw)

Mevrouw Thibaut dient amendement nr. 4 (stuk Senaat, nr. 5-1159/2) in, teneinde in titel II van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen een hoofdstuk VI/1, luidende «De financiële instellingen», in te voegen, dat een artikel 63*bis* omvat.

Spreekster verwijst naar haar schriftelijke verantwoording.

Amendement nr. 4 wordt verworpen met 9 tegen 1 stem bij 1 onthouding.

Art. 24/1 (nieuw)

Mevrouw Thibaut dient amendement nr. 1 (stuk Senaat, nr. 5-1159/2) in, tot invoeging van een hoofdstuk 4/1 in het wetsontwerp, met het opschrift «Bevoegdheden van de spaarders», dat een enig artikel 24/1 bevat. Dit nieuwe artikel strekt tot invoeging in Boek IV, titel VII, van het Wetboek van vennootschappen van een hoofdstuk V/1, met het opschrift «Bevoegdheden van de spaarders», dat een enig artikel 167/1 bevat.

Spreekster verwijst naar haar schriftelijke verantwoording.

Amendement nr. 1 wordt verworpen met 9 tegen 1 stem bij 1 onthouding.

Het wetsontwerp in zijn geheel wordt aangenomen met 9 stemmen bij 2 onthoudingen.

Confiance a été faite au rapporteur pour la rédaction du présent rapport.

Le rapporteur, *Le président,*
Bart TOMMELEIN. Frank VANDENBROUCKE

*
* *

**Le texte adopté par la commission
est identique au texte du projet
transmis par la Chambre
des représentants
(voir le doc. Chambre, n° 53 1619/005).**

Vertrouwen werd geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van dit verslag.

De rapporteur, *De voorzitter,*
Bart TOMMELEIN. Frank VANDENBROUCKE.

*
* *

**De door de commissie aangenomen tekst
is dezelfde als de door de
Kamer van volksvertegenwoordigers
overgezonden ontwerp
(zie stuk Kamer, nr. 53 1619/005).**